

Non Pasyan _____

MR# _____

Déklarasyon Dwa ak Responsablité yon Pasyan

Yon pasyan gén dwa pou:

- Yo trété li ak koutwazi é respè, ak aprésyasyon pou dignité, é pwoteksyon infòmasyon li yo.
- Yo dwé'l yon répons rézonab é rapid lè li posé yon késyon ak lè li mandé yon sèvis.
- Li konnen ki moun kap trété li ak ki moun ki responsab pou swen santé li.
- Li konnen ki sèvis ki genyen pou édé yon pasyan, san pa bliyé si yo gen yon entèprèt pou si pasyan an pa palé anglé.
- Li konnen ki règleman ak kondisyon ki la pou kontrolé konduit li.
- Founisè swen santé yo bâ li tout enfòmasyon tankou diagnostik, ki kalité trèman yo désidé bâ li, lòt chwa ki genyen, ki risk ki genyen, épi ki chans gérizon li genyen.
- Pou li réfizé nenpòt ki trètman, éksépté si lalwa pa pèmèt sa.
- Pou li résévwa tout enfòmasyon ak konsèy osijè dé èd finansyé ki égzisté pou swen.
- Li konnen si, swa founisè swen santé a oswa klinik la aksépté pousantaj Médikè pèyé a, si pasyan an gen Médikè.
- Li résévwa yon éstimasyon rézonab pri swen médikal yo, ànvan ké yo kòmansé trètman.
- Li résévwa kopi yon bòdwo détayé ké li kapab konprann, é, si'l mandé, pou yo ékspliké pri yo.
- Li résévwa, swa swen médikal oswa aranjman, kèlkéswa ras li, koté li sòti, rélijyon li, andikap li, oswa ki jan l'ap pèyé.
- Li résévwa trètman pou nenpòt kondisyon médikal ijans ki ka détéryoré si yo pa trété li.
- Li konnen si trètman médikal la sé kòm pati yon rechèch ékspérimantal, épi pou li swa aksépté ou réfizé patisipé nan rechèch sa a.
- Li ka poté plent nenpòt ki lè yo vyolé dwa li.

Yon pasyan responsab pou:

- Li bay founisè swen santé a enfòmasyon kòrèk osijè pwoblèm li genyen kounyéa, maladi li té genyen anvan, konbyen fwa li té entèné lopital, médikaman, ak tout lòt enfòmasyon sou santé li.
- Li rapòté chanjman enprévi nan kondisyon li, bay founisè swen santé a.
- Li rapòté bay founisè swen santé a si li konprann plan trètman yo genyen pou li a, épi kisa yo ta vlé wè li fè li menm.
- Li suiv plan trètman founisè swen santé a rékòmandé pou li.
- Kenbé randévous yo é, lè li pa kapab, pou li fè, swa founisè swen sante a, oswa klinik la, konnen.
- Si li réfizé trètman oswa si pasyan an pa suiv lòd doktè swen santé a ba'li.
- Li rassuré'l pou li okipé é pèyé dèt yo.
- Li suiv règleman ak règ konduit klinik la.

Inisyal Pasyan: _____

Dat: _____